

CHAPITRE 1

INTRODUCTION

A. États De Lieux

L'écriture est une activité qui permet de s'exprimer, d'exprimer ses idées et ses pensées, et de transmettre des informations à d'autres personnes par le biais de l'écriture. Ceci est en accord avec l'opinion de Dalman (2014 : 3) qui déclare que l'écriture est une activité de communication sous la forme de la délivrance de messages (informations) par écrit à d'autres parties en utilisant la langue écrite comme outil ou médium. L'écriture peut apporter un éclairage et peut être utilisée comme un moyen d'apprendre de nouvelles choses parce que le rédacteur doit trouver une source d'information et ajuster la grammaire.

Dans l'apprentissage du français, la compétence d'écriture est l'une des compétences linguistiques enseignées aux élèves en plus des trois autres compétences de la langue française, à savoir (1) la lecture, (2) l'écoute et (3) l'expression orale. Dans la pratique, les compétences rédactionnelles sont les plus difficiles à acquérir pour les étudiants qui apprennent le français. En effet, les compétences rédactionnelles nécessitent la maîtrise des structures grammaticales et d'un bon vocabulaire. Ceci est conforme à l'opinion de Bell et Burnaby (dans Ghazli 2013:302) qui déclarent que l'écriture est une activité compliquée (pas simple) parce que les écrivains doivent être capables de contrôler le langage au niveau de la phrase, ce qui inclut les règles de grammaire, la ponctuation, l'orthographe, le vocabulaire et la formation des lettres, ainsi qu'à un niveau plus

élevé que les phrases, à savoir l'organisation de l'information en paragraphes, puis en un texte cohésif et cohérent.

La bonne structure grammaticale d'une phrase détermine si un texte est acceptable ou non. Outre la structure grammaticale, la précision de la forme et de l'utilisation des mots a également une grande influence sur un texte. Si la structure grammaticale est bonne, mais que le choix des mots utilisés n'est pas approprié, l'écrit n'a pas de sens. La capacité à écrire n'est pas automatiquement maîtrisée par les élèves, mais doit faire l'objet d'une longue pratique et d'un entraînement régulier afin que les élèves puissent plus facilement exprimer leurs idées par écrit. C'est pourquoi les compétences en matière d'écriture doivent être enseignées dès le plus jeune âge.

Dans la structure de la grammaire française, il existe des expressions de préférence. Ces expressions sont très importantes car sans elles, on ne peut pas dire ce que l'on aime.

Dans le programme d'études de l'éducation française d'Unimed, les compétences rédactionnelles en français sont enseignées du 1er au 5ème semestre. Cela indique que les compétences rédactionnelles sont très importantes pour les étudiants en langues. Les résultats du test d'aptitude à l'écriture sur l'utilisation des préférences chez les étudiants du quatrième semestre de l'université de Medan montrent qu'il y a beaucoup d'erreurs de la part des étudiants dans l'utilisation des préférences, par exemples:

1. Quelle est le sport qu'ils aiment?

★ *Ils aime le sport en jouent au badminton*

Dans la phrase ci-dessus, la plupart des étudiants ont fait des erreurs dans la conjugaison du verbe "aimer et jouer". La conjugaison correcte du verbe aimer au sujet ils est « ils aiment » tandis que la plupart des étudiants a répondu « ils aime ». A corrigé du verbe aimer pour le sujet "ils" est "aiment". La conjugaison du verbe conjugué doit être toujours à l'infinitif. La phrase correcte est "ils aiment jouer au badminton".

2. Quelle est la musique que vous préférez?

★ *mon ami et moi préfèrent musique pop*

Les étudiants font des erreurs grammaticales et de l'utilisation de l'article. Pour les erreurs grammaticales, ils ont mal conjugué le verbe « préférer » au sujet « mon ami et moi (nous) ». Il faut que ce soit conjugué « moi et mon ami préférons » tandis que les étudiants ont mal conjugué ce verbe. La terminaison du verbe est ons. Ensuite, pour l'utilisation de l'article, les verbes de l'expression des préférences doivent être toujours suivis par l'article défini. Dans ce cas, musique est un nom féminin. Donc, il faut utiliser l'article « la ». La phrase correcte est "Nous préférons la musique pop".

3. Quel est l'animal que vous détestez?

★ *Mes amie détestez chien*

Les étudiants font des erreurs grammaticales et de l'utilisation de l'article. Pour les erreurs grammaticales, ils ont mal conjugué le verbe « détester » au sujet « nous/je ». Il faut que ce soit conjugué « nous détestons / je déteste » tandis que les étudiants ont mal conjugué ce verbe. Ensuite, pour l'utilisation de l'article, les verbes de l'expression des préférences doivent être toujours suivis par l'article défini tandis que la phrase construite par les étudiants ci-dessus n'a pas d'article défini. Dans ce cas, chien est un nom masculin. Donc, il faut utiliser l'article « le ». La phrase correcte est "nous détestons le chien".

4. Qu'est-ce que tu n'aimes pas?

★ *Je n'aime pas du chocolat*

Dans la phrase suivante, les étudiants ont fait des erreurs grammaticales dans l'utilisation de l'article. Dans les phrases de préférences, il est obligatoire d'utiliser l'article défini même si c'est une phrase négative. Dans la phrase ci-dessus, les étudiants ont utilisé l'article partitif dans la phrase négative des expressions de préférence. Donc, la phrase correcte est "je n'aime pas le chocolat".

THE
Character Building
UNIVERSITY

5. Quelle est la cuisine qu'elle adore?

★ *elle adore du ratatouille*

Dans la phrase suivante, les étudiants ont fait une erreur grammaticale dans l'utilisation de l'article. Dans les phrases de préférences, il est obligatoire d'utiliser l'article défini tandis que la plupart des étudiants ont utilisé l'article partitif. Alors, la phrase correcte est "elle adore la ratatouille".

D'après les exemples d'erreurs de rédaction de phrases utilisant l'expression les préférences ci-dessus, il est clair que les élèves ne maîtrisent pas les règles grammaticales relatives à l'utilisation de l'expression les préférences.

Sur la base des résultats des entretiens avec les étudiants qui font l'objet de la recherche, les données obtenues montrent que les étudiants ont des difficultés à écrire le français en utilisant l'expression les préférences en raison de deux éléments principaux, à savoir la faible maîtrise du vocabulaire et du français grammatical liés à l'utilisation de l'expression les préférences. Ceci est en accord avec l'opinion de Tarigan (2011: 2) qui révèle que les compétences linguistiques d'une personne dépendent du vocabulaire qu'elle possède, car plus la maîtrise du vocabulaire est riche, plus la personne sera compétente en langue en fonction de la qualité des compétences et de la quantité de vocabulaire qu'elle possède.

Quant à la faible de maîtrise de la grammaire française, elle peut affecter les erreurs de phrases développées. En outre, sur la base des résultats des entretiens avec les enseignants du programme d'études de l'enseignement du français, a obtenu des données selon lesquelles les étudiants sont moins motivés pour apprendre le français, de sorte que leurs résultats d'apprentissage sont faibles.

Le thème des préférences est enseigné aux étudiants de niveau A-1. Les étudiants du quatrième semestre doivent apprendre l'utilisation des expressions de préférence. Cependant, dans la réalité, il existe encore de nombreuses formes d'erreurs dans l'utilisation de l'expression les préférences. En outre, Corder (dans Dawud, 2008 : 23) a mentionné cinq étapes de l'analyse des erreurs, à savoir (a) la collecte d'échantillons de langue des apprenants, (b) l'identification des erreurs, (c) la description des erreurs, (d) l'explication des erreurs, (e) l'évaluation des erreurs. Dans ce contexte, il est nécessaire de mener une recherche plus approfondie sur les formes d'erreurs des élèves dans la rédaction de phrases utilisant les expressions de préférences.

Plusieurs la Recherches Précédentes sont pertinentes pour cette recherche.

1. Recherche de Meryanti Kussu Rante Sari (2020) avec le titre : Analisis Kesalahan Tata Bahasa Studi Kasus Terhadap Mahasiswa Sastra Prancis Angkatan 2015 Dalam Mata Kuliah Debat. Les résultats de la recherche montrent que les erreurs grammaticales commises par des erreurs de malformation avec une fréquence de 62 erreurs et un pourcentage de 48,06%. L'omission d'erreur d'orthographe avec une fréquence de 54 erreurs et un pourcentage de 41,86%. Excessif d'erreur d'orthographe avec une fréquence de 9 erreurs et un pourcentage de 6,98%. Erreur de malordre avec une fréquence de 4 erreurs et un pourcentage de 3,1%.

2. Recherche de Siska Yanuarita (2013) avec le titre : Analisis Kesalahan Struktur (Grammaire) Pada Mahasiswa Semester I Jurusan Pendidikan Bahasa Prancis Universitas Negeri Yogyakarta Angkatan 2011. Les résultats ont montré

que la forme de l'erreur était vue à partir du type de verbe, à savoir dans le premier verbe de 21%, dans le deuxième verbe aucune erreur n'a été trouvée, dans le quatrième verbe c'était 35%, dans les verbes pronominaux c'était 19,2 %, dans les verbes irréguliers, il était de 9,9 %. Pendant ce temps, à en juger par la pertinence du verbe, à savoir la personnalité est de 8,9%, le nombre (nombre) est de 16,7%, le temps est de 4,6%, le mot de base (infinitif) est de 15%, la conjugaison zéro est de 100%. Pendant ce temps, vu du déterminant, il y a 21% d'article défini, 26,7% d'article indéfini, aucune erreur n'est trouvée dans les adjectifs démonstratifs, 19,7% d'adjectifs possessifs, 4,05% d'adjectifs, 17,1% de prépositions.

3. Recherche menée par Marsyelina et Mutiarsih (2018) intitulée: Analyse des erreurs grammaticale aux temps passés les étudiants du département de français UPI de deuxième semestre année scolaire 2017/2018. Le résultat nous montre que les formes des erreurs sont faits par les étudiants est l'erreur de conjugaison, l'erreur de l'utilisation d'auxiliaire, sans l'auxiliaire, sans accord et l'erreur de l'utilisation entre le Passé composé et l'imparfait dans des phrases complexes et dans un texte. Le principal facteur causant ces erreurs est la négligence des étudiants à répondre aux questions et le manque de compréhension des étudiants à l'utilisation du passé composé et l'imparfait dans les phrases complexes et dans le texte.

La différence entre cette recherche et celle de Meryanti Kussu Rante Sari (2020) réside dans l'objet de sa recherche. Cette recherche se concentre uniquement sur les erreurs dans l'utilisation des expressions de préférences alors que la recherche de Meryanti analyse différentes formes d'erreurs de français telles que les erreurs grammaticales, les erreurs lexicales et les erreurs dans les aspects

orthographiques. Une autre différence réside dans l'objet de la recherche : dans cette étude, l'objet de la recherche est les étudiants du quatrième semestre de l'Unimed, tandis que dans l'étude de Meryanti, l'objet de la recherche est les étudiants de langue française de la promotion 2015.

La différence entre cette recherche et celle de Siska Yanuarita (2013) est l'objet de la recherche. Cette recherche se concentre uniquement sur les erreurs dans l'utilisation des expressions de préférences alors que la recherche de Siska Yanuarita (2013) analyse différentes formes d'erreurs de français telles que les erreurs grammaticales, les erreurs prépositionnelles et les erreurs dans les aspects de la conjugaison. Une autre différence réside dans l'objet de la recherche : dans cette étude, l'objet de la recherche est le quatrième semestre des étudiants de l'Unimed, alors que dans la recherche de Siska Yanuarita, l'objet de la recherche est le premier semestre des étudiants du département d'enseignement du français de l'université d'État de Yogyakarta de la promotion 2011.

La différence entre cette recherche et celle de Marsyelina et Mutiarsih (2018) réside dans l'orientation de la recherche. Cette recherche se concentre uniquement sur les erreurs dans l'utilisation des expressions de préférences alors que les recherches de Marsyelina et Mutiarsih analysent différentes formes d'erreurs de conjugaison, d'utilisation d'auxiliaires, sans auxiliaire, sans consentement, d'utilisation du passé composé et d'imperfections dans les phrases et les textes complexes. Une autre différence réside dans l'objet de la recherche : dans cette étude, l'objet de la recherche est les étudiants du 3ème semestre de l'Unimed, alors

que dans la recherche de Marsyelina et Mutiarsih, les étudiants en français de l'UPI du semestre pair de l'année académique 2017/2018.

B. Identification des Problèmes

sur la base du contexte ci-dessus, plusieurs identifications de problèmes ont été trouvés :

1. Ils ne sont pas capables de conjuguer les verbes avec une terminaison « er », par exemple : aimer, adorer, détester, préférer.
2. Les étudiants ne savent pas bien d'appliquer les articles définis le, la, les pour exprimer des expressions de préférences.
3. Ils font des erreurs de faire la conjugaison pour le deuxième verbe de la phrase qu'il doit écrire au verbe de l'infinitif
4. Les étudiants ont la difficulté de construire des phrases à la structure de la phrase négative

C. Limitation du Problème

Sur la base de l'identification du problème ci-dessus, cette recherche se limite aux erreurs grammaticales trouvées dans l'instrument du test des étudiants de quatrième semestre sur des expressions de préférence dans des phrases simples.

D. Formulation des Problèmes

Sur la base de l'identification du problème et limitation du problème ci-dessus, la formulation du problème de cette recherche dans l'aspect suivant :

1. Quelles sont les erreurs grammaticales des expressions de préférence chez les étudiants au quatrième semestre?

2. Quelles sont les erreurs grammaticales les plus courantes trouvées chez étudiants au quatrième semestre?

E. But de La Recherche

Basé sur la formulation du problème ci-dessus, cette recherche a pour but de savoir :

1. Analyser les types d'erreurs grammaticales des expressions de préférences par les étudiants Unimed du 4ème semestre.
2. Analyse des erreurs les plus grammaticales des expressions de préférences commises par les étudiants du 4ème semestre Unimed.

F. Avantages de La Recherche

Cette recherche devrait être bénéfique pour toutes les parties, tant sur le plan théorique que pratique.

1. Les avantages théoriques
 - a. On peut enrichir le répertoire des connaissances, notamment dans l'étude *les préférences* en français.
 - b. On peut ajouter des références pour les enseignants et les futurs enseignants qui souhaitent améliorer les compétences rédactionnelles de leurs étudiants en français.
 - c. Cet apprentissage permet d'enrichir le vocabulaire des étudiants.
2. Les avantages pratiques
 - a. Pour les Professeurs

Peut être utilisé comme instrument d'évaluation de l'apprentissage du français, afin de préparer le prochain plan d'amélioration.

b. Pour les étudiants

Peut améliorer la capacité à écrire des phrases simples en français, en particulier dans l'étude *les préférences*..

c. Pour les chercheurs

Peut servir de référence pour des recherches plus approfondies sur *les préférences* en français..

